

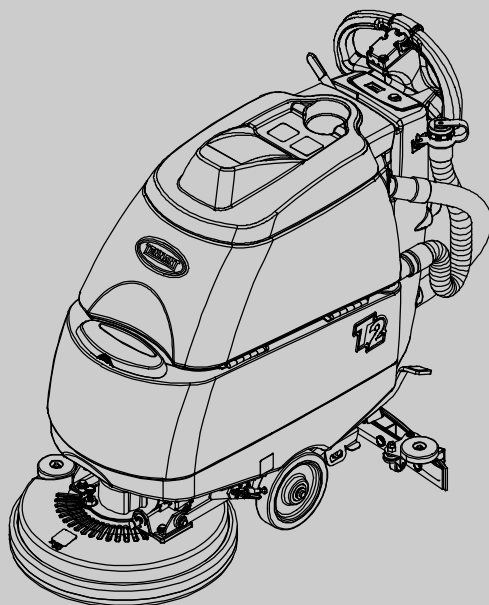


T2

Súroló-szárítógép

Magyar **HU**

Felhasználói kézikönyv



Az alkatrészeket ismertető legfrissebb kézikönyvet és a Felhasználói kézikönyv más nyelvű változatát a következő webhelyről töltheti le:

www.tennantco.com/manuals

9004789

02. kiadás (07-2016)



Jelen kézikönyvet valamennyi új géphez mellékeljük. A kézikönyv tartalmazza a szükséges üzemeltetési és karbantartási útmutatásokat.

Olvassa végig a kézikönyvet, és legyen tisztában a gép működésével, mielőtt működteti vagy javítást végez rajta.

A gép kiváló minőségű szolgáltatásokat nyújt. Ugyanakkor a gép hatékony és költségtakarékos üzemeltetése akkor biztosítható, ha:

- A gépet megfelelő gondossággal működtetik.
- A gépet rendszeresen karbantartják a gépre vonatkozó karbantartási utasítások szerint.
- A gép karbantartásához gyári, vagy azzal egyenértékű alkatrészeket használnak.

A kézikönyvek a www.tennantco.com/manuals webhelyen tekinthetők meg, nyomtathatók ki vagy tölthetők le.

Az alkatrészeket és anyagokat meg lehet rendelni az Interneten keresztül, vagy telefonon, faxon és e-mailben.

VÉDJE A KÖRNYEZETET!



A csomagolóanyagok, a régi gépalkatrészek (pl. akkumulátorok), veszélyes folyadékok (pl. fagyálló és olaj) elhelyezését környezetkímélő módon, a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi szabályozásnak megfelelően végezze.



Mindig gondoskodjon az újrahasznosításról.

A GÉP ADATAI

Kérjük, hogy a későbbi visszakeresések érdekében a rovatokat az első üzembe helyezéskor töltsse ki.

Típuszám - _____

Gyártási szám. - _____

A gép felszereltsége - _____

Kereskedelmi képviselő - _____

Kereskedelmi képviselő telefonszáma - _____

Ügyfél száma - _____

Üzembehelyezés dátuma - _____

TARTALOMJEGYZÉK

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK	3
BIZTONSÁGI CÍMKÉK	4
A GÉP RÉSZEI	5
A GÉP MŰKÖDTETÉSÉVEL KAPCSOLATOS SZIMBÓLUMOK	5
A GÉP ÜZEMBEHELYEZÉSE	6
A GÉP MŰKÖDÉSE	7
A KEFE ÉS A KORONG JELLEMZŐI	7
A GÉP BEÁLLÍTÁSA	7
A GÉP MŰKÖDTETÉSE	10
A TARTÁLYOK LEÜRÍTÉSE	12
AZ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE	13
A GÉP KARBANTARTÁSA	15
A GÉP SZÁLLÍTÁSA	18
A GÉP TÁROLÁSA	19
HIBAELHÁRÍTÁS	20
MŰSZAKI LEÍRÁS	22
A GÉP MÉRETEI	22

TENNANT N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA Uden-The Netherlands

europa@tennantco.com www.tennantco.com

A műszaki adatok és a felhasznált alkatrészek külön értesítés nélkül változhatnak.

Eredeti útmutatások, copyright ©2008-2016 Tennant Company.
Minden jog fenntartva. Nyomtatás helye: Hollandia

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ez a gép kereskedelmi célú felhasználásra készült. Kialakítása épületen belüli kemény padlóburkolatok súrolását teszi lehetővé, más felhasználási területeken nem alkalmazható.

Az alábbi figyelmeztető jel és "A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN" felirat végig szerepel a gépkönyvben. Jelentésüket a következő leírások tartalmazzák:

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Olyan veszélyekre vagy helytelen eljárásokra figyelmeztet, amelyek súlyos személyi sérülést vagy halálos balesetet okozhatnak.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Ezt a feliratot olyan eljárások ismertetése követi, amelyek a berendezés biztonságos működtetéséhez szükségesek.

Minden gépkezelőnek kötelessége, hogy elolvassa, tudomásul vegye és betartsa a következő biztonsági óvintézkedéseket.

Az alábbi, elővigyázatosságra figyelmeztető jel olyan körülményekre hívja fel a figyelmet, amelyek veszélyt jelenthetnek a kezelőszemélyzetre vagy a berendezésre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Tűz- vagy robbanásveszély:

- Ne szedjen fel gyúlékony anyagokat.
- Soha ne használja gyúlékony folyadékok, gáznemű anyagok vagy éghető porok közelében.
- Kizárólag gépi felhasználásra alkalmas, kereskedelmi forgalomban kapható padlótisztító szereket használjon.
- Az akkumulátorok hidrogén gázt bocsátanak ki. Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben. Az akkumulátor-rekeszt tartsa nyitva töltés közben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye

- Válassza le az akkumulátor vezetékeit és a töltő csatlakozóját, mielőtt a gépen javítást végez.
- Ne töltse az akkumulátorokat, ha a tápvezeték sérült. Ne változtassa meg a csatlakozót.

Veszély kialakulásának elkerülése érdekében: ha a töltő tápvezetéke megrongálódott vagy elszakadt, ezt kizárólag a gyár, vagy hivatalos szervize, vagy egy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Forgó kefe. Ne érjen hozzá. Kapcsolja ki a gépet, mielőtt munkálatokat végez rajta.

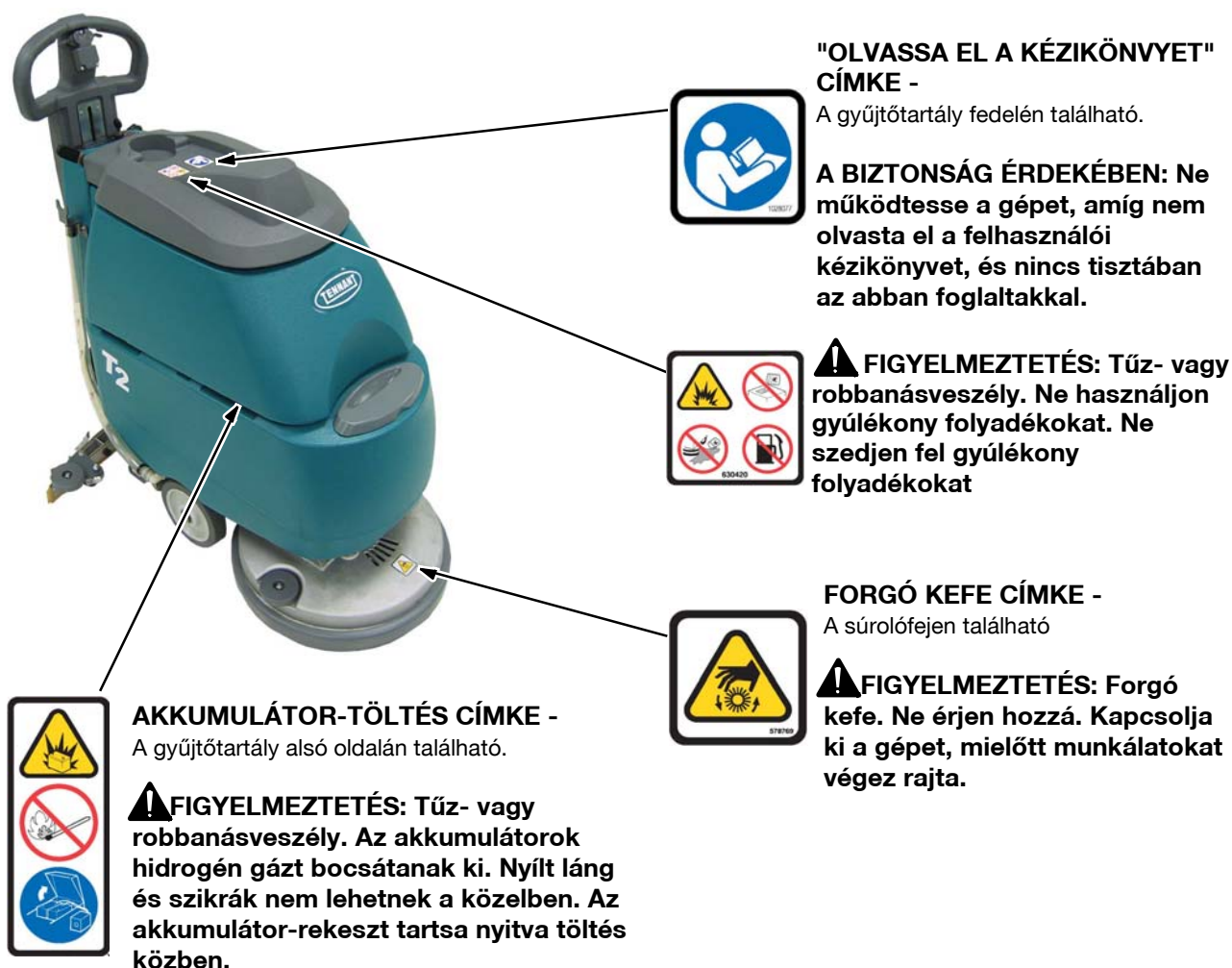
A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN:

1. Ne működtesse a gépet:
 - Olyan területen tartózkodik, ahol gyúlékony folyadékok/gázok vagy éghető porok vannak jelen.
 - Ha nincs erre kiképezve és felhatalmazva.
 - Ha nem olvasta el a felhasználói kézikönyvet, és nincs tisztában az abban foglaltakkal.
 - Ha a gép nincs megfelelően működőképés állapotban.
2. Mielőtt a gépet beindítja:
 - Gondoskodjon róla, hogy minden biztonsági védőeszköz a helyén legyen és megfelelően működjön.
 - Igény szerinte tegyen ki nedves padlóra figyelmeztető feliratokat.
3. Amikor a gépet használja:
 - Lassan haladjon lejtőkön és csúszós felületeken.
 - Viseljen csúszásgátló cipőt.
 - Forduláskor csökkentsen a sebességen.
 - Jelentse, ha a gép megrongálódott, vagy hibásan működik.
 - Ne engedje, hogy gyermekek a gépen vagy a gép közelében játsszanak.
 - Tartsa be a vegyszerek tárolóedényein található keverési és kezelési utasításokat.
 - Ne használja a gépet lejtős talajon.
4. Mielőtt a gépet elhagyja, vagy javítást végez rajta:
 - Vízszintes felületen álljon meg.
 - Kapcsolja ki a gépet.
 - Használja a rögzítőféket, ha van a gépen.
 - Vegye ki a kulcsot.
5. Amikor a gépet javítja:
 - Tartson megfelelő távolságot a mozgó alkatrészekről. Ne viseljen bő kabátot, inget vagy más bő ujjú ruhaneműt.
 - Válassza le az akkumulátor csatlakozásait, mielőtt a gépen munkálatokat végez.
 - Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget, amikor akkumulátorokkal vagy az akkumulátorok vezetékeivel dolgozik.
 - Ne érjen hozzá az akkumulátorsavhoz.
 - Ne fecskendezzen és ne locsoljon nagynyomású vizet a gépre. Ez ugyanis elektromos meghibásodást okozhat.
 - Gyári vagy a gyár által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.

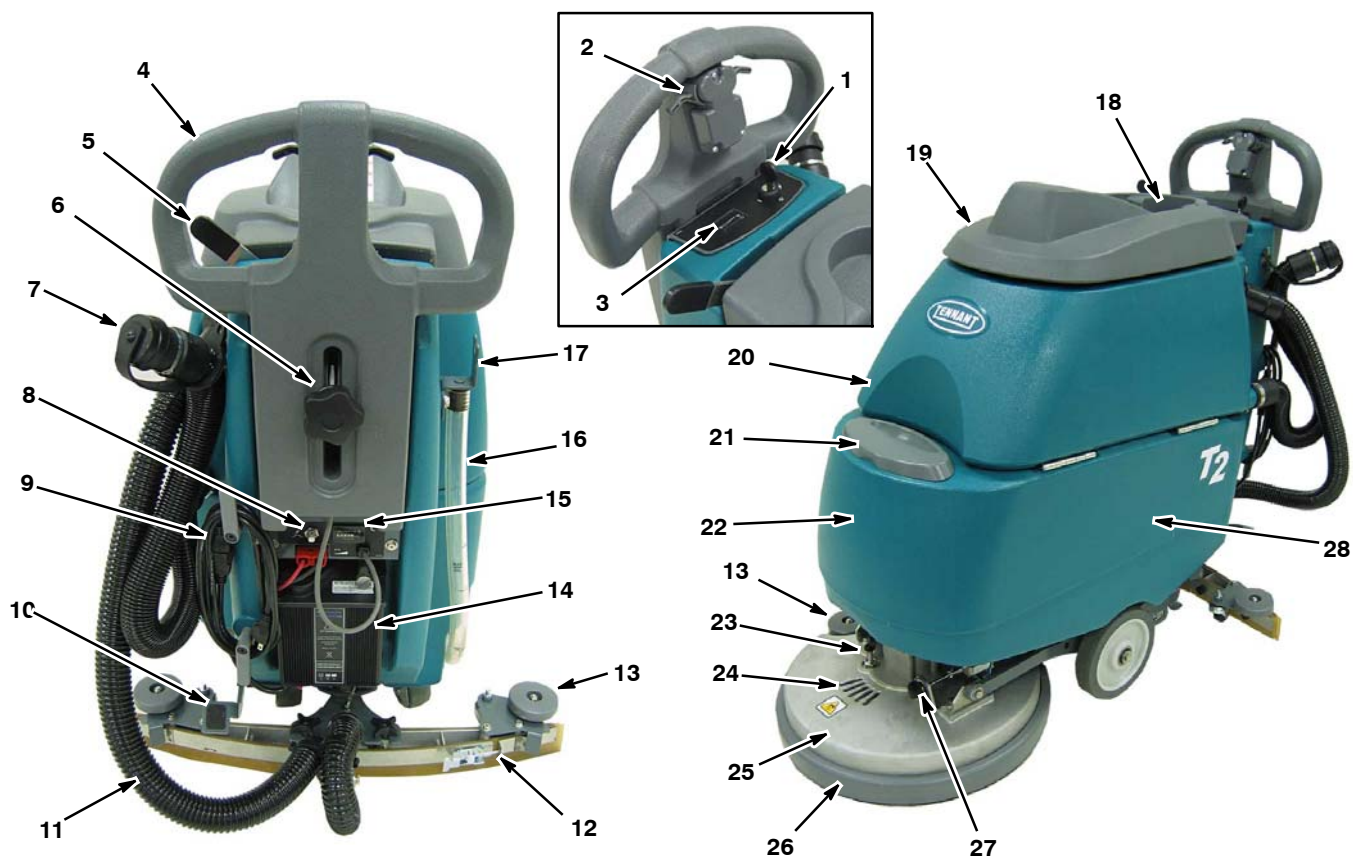
- Bármilyen javítást csak képzett szervizszemélyzet végezhet.
 - Ne változtassa meg a gép eredeti kialakítását.
6. Amikor a gépet szállítja:
- A berakodás előtt ürítse le a tartályokat.
 - Kapcsolja ki a gépet.
 - Ne emelje fel a gépet, amikor benne vannak az akkumulátorok.
- A gép felemeléséhez vegyen igénybe segítséget.
 - Megfelelő rámpát használjon, amikor a gépet teherautóra vagy más szállítóeszköztől rakja fel, illetve veszi le onnan.
 - A gépet lerögzítő hevederekkel rögzítse teherautóhoz vagy pótkocsihoz.
 - A súrolófejet állítsa leengedett helyzetbe.
 - Használja a rögzítőféket, ha van a gépen.

BIZTONSÁGI CÍMKÉK

A gépen biztonsági címkék találhatók a jelzett helyeken. A leesett, megrongálódott vagy olvashatatlaná vált címkéket cserélje ki, illetve pótolja.



A GÉP RÉSZEI



1. Fő tápkapcsoló
2. Indítási kioldók
3. Akkumulátor töltöttségi szint-jelző
4. Állítható irányító fogantyú
5. Gumis lehúzó egység emelőkarja
6. Szabályozó konzol magasságbeállító gomb
7. Gyűjtő tartály leeresztő tömlője
8. Kefe meghajtó motor megszakítójának gombja
9. Belső akkutöltő tápkábele
10. Súrolófej-emelő pedál
11. Gumibetét vákuumtömlő
12. Gumis lehúzó egység
13. Fali henger
14. Belső akkutöltő (opcionális)

15. Üzemóra-számláló
16. Tisztítószer-tartály szintjelző/leeresztő tömlő
17. Gumibetét tárolókengyel
18. Csészetartó
19. Gyűjtő tartály fedele
20. Gyűjtő tartály
21. Tisztítószer-tartály betöltő nyílása
22. Tisztítószer-tartály
23. Korongmeghajtó/keferögztő kieresztő gombja
24. Korongmeghajtó figyelőablaka
25. Súrolófej
26. Súrolófej köpeny
27. Tisztítószer átfolyásszabályozó gomb
28. Akkumulátorrekesz

A GÉP MŰKÖDTETÉSÉVEL KAPCSOLATOS SZIMBÓLUMOK



Kulcsos fő B/K
tápkapcsoló



Akkumulátor töltöttségi
szint-jelző



2% (1°) Emelkedő
maximális mértéke



A tisztítószer
átfolyásszabályozása



Kefe meghajtó
motor megszakítója



Rögzítőfék
(opcionális)

A GÉP ÜZEMBEHELYEZÉSE

A GÉP KICSOMAGOLÁSA

1. Alaposan ellenőrizze, hogy a gép szállítókonténerén nincs-e valamilyen sérülés. Ha sérülést észlel, haladéktalanul tájékoztassa a szállítót.
2. Ellenőrizze a csomag tartalmát. Ha bármelyik tétel hiányzik, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

A csomag tartalma:

- 2 db. 12 V-os akkumulátor (opcionális)
- 2 db. habszivacs távtartó az akkumulátorokhoz
- Akkumulátor tálca
- Akkumulátor kábel
- Gumis lehúzó egység

3. Gurítsa le a gépet a raklapról a mellékelt rámpán.

FIGYELEM! A gépet csak akkor szabad legurítani a raklapról, ha rámpát használ, különben a gép megrongálódhat.

AZ AKKUMULÁTOROK BESZERELÉSE

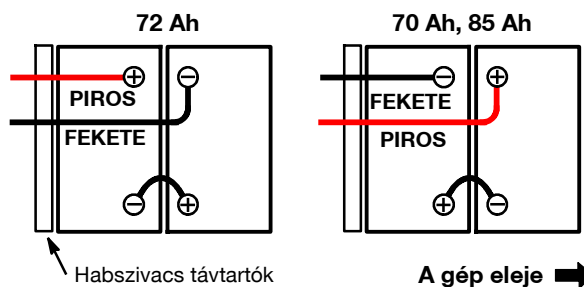
⚠ FIGYELMEZTETÉS: Tűz- vagy robbanásveszély. Az akkumulátorok hidrogén gázt bocsátanak ki. Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben. Az akkumulátor-rekesz fedelét tartsa nyitva töltés közben.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép javítása közben viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget, amikor akkumulátorokkal és az akkumulátorok vezetékeivel dolgozik. Ne érjen hozzá az akkumulátorsavhoz.

Az akkumulátor specifikációi:

Két db. 12 voltos, 70 Ah / 5 h zselés (994200), 72 Ah / 5 h ólomsavas (1041458), 85 Ah / 5 h ólomsavas (1041454) mélyciklusú akkumulátor.

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet, és távolítsa el a kulcsot.
2. Óvatosan helyezze az akkumulátorokat az akkumulátor-rekeszbe, a képen látható módon (1. ábra).
3. Az akkumulátorkábeleket az ábrán jelzett módon csatlakoztassa (1. ábra).



ÁBRA 1

FONTOS: Az akkumulátorok feltöltése előtt ellenőrizze, hogy a belső akkumulátortöltő beállítása megfelel-e az akkumulátor típusának (Lásd: A BELSŐ TÖLTŐ HASZNÁLATA).

A GÉP MŰKÖDÉSE

A tisztítószer-tartályból víz és mosószer folyik a padlóra egy kézi működtetésű tisztítószer-adagoló szelepen keresztül. A kefe a mosószer és a víz oldatával súrolja tisztára a padlót. Miközben a gép előrehalad, a gumibetét a padlóról a szennyvizet a gyűjtő tartályba vezeti.

A KEFE ÉS A KORONG JELLEMZŐI

A leghatékonyabb tisztítás érdekében a tisztításhoz megfelelő típusú kefét használjon. A rendelési számokra vonatkozóan lásd: Alkatrész Kézikönyv.

Polipropilén sörtéjű súrolókefe (fekete) -

Cikkszám 1019062

Ez az általános célú polipropilén sörtéjű súrolókefe az enyhe lerakódások feltisztítására szolgál. A kefe jól használható beton, fa és ragasztott padlóburkolattal ellátott felületeken.

Puha, nejlon sörtéjű súrolókefe (fehér) -

Cikkszám 1019063

Ez a kefe burkolt padlófelületek tisztításához javasolt. Karcmentesen tisztít.

Szupererős sörtéjű súrolókefe (szürke) -

Cikkszám 1019053

Nejlonszálas, impregnált kefe csiszoló szemcsebevonattal, foltok és erősebb szennyeződések eltávolítására. Erőteljes tisztítóhatás minden felülettípuson. Kiváló hatékonysággal szedi fel a lerakódott és zsíros szennyeződések, valamint a gumiabroncsnyomokat.

Polírozó korong (fehér) -Cikkszám 994530

Fényezett padlók karbantartására szolgál.

Fényesítő korong (piros)- Cikkszám 994531

Padlófelületek finom súrolására szolgál - óvja a padló felületét.

Súrolókorong (kék) - Cikkszám 994532

Közepes-durva súroláshoz használható. Eltávolítja a szennyeződést, a foltokat és horzsolásokat, tiszta felületet biztosítva a padló újrabevonásához.

Lehúzó korong (barna) - Cikkszám 994533

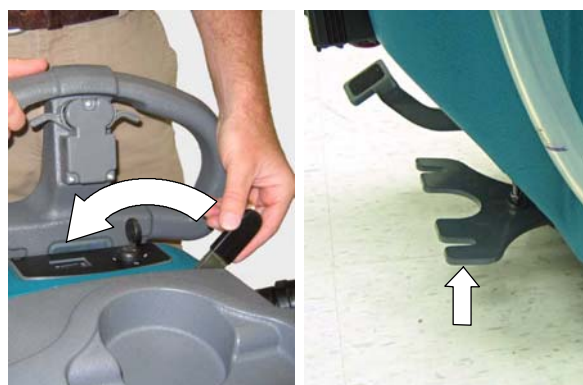
Új padlóbevonat előkészítésére szolgál oly módon, hogy eltávolítja a régi bevonatot.

Nagy hatékonyságú lehúzó korong (fekete) - Nagy igénybevételt jelentő, kemény felületvédő bevonatok/burkolórétegek eltávolítására, illetve nagy teljesítményt igénylő súroláskor használható.

A GÉP BEÁLLÍTÁSA

A GUMIS LEHÚZÓ EGYSÉG FELSZERELÉSE

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet, és távolítsa el a kulcsot.
2. Emelje fel a gumibetét rögzítőbilincset a gumibetét emelőkar jobbra mozdításával (2. ábra).



ÁBRA 2

3. Rögzítse a gumis lehúzó egységet a forgócsapos kengyelhez az ábrán jelzett módon (3. ábra). Mielőtt a gombokat meghúzza, ügyeljen arra, hogy a gombok teljesen illeszkedjenek a furatokhoz.



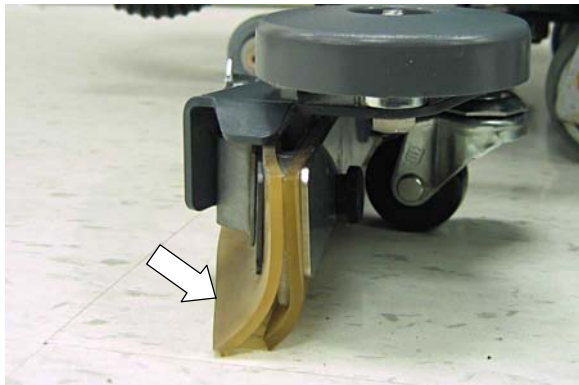
ÁBRA 3

4. A vákuumsövet csatlakoztassa a gumis lehúzó egységhez. Formáljon hurkot a tömlőből - az ábrán jelzett módon - a tömlőtartó bilincs segítségével (4. ábra).



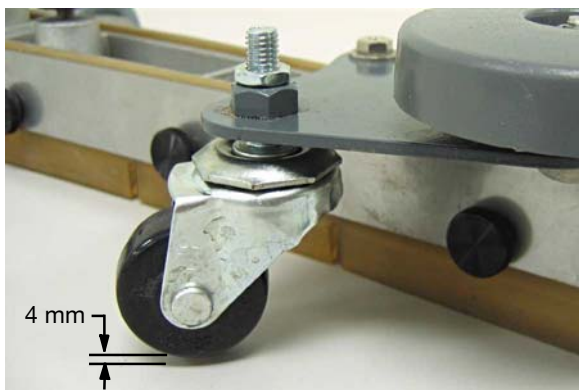
ÁBRA 4

5. Ellenőrizze, hogy a gumibetétek behajlása megfelelő-e. A gumibetétek behajlásának helyes mértékét az ábra jelzi (5. ábra)



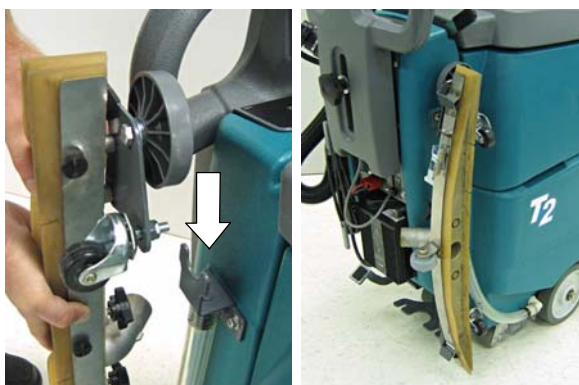
ÁBRA 5

6. A gumibetét behajlásának beállításához a gumis lehúzó egységet helyezze vízszintes talajra, és a kerekeket állítsa be az ábrán látható módon (6. ábra).



ÁBRA 6

7. A gép szállításakor vagy tárolásakor távolítsa el a gumis lehúzó egységet, és helyezze azt a tárolókengyelbe (7. ábra).



ÁBRA 7

A KEFÉK/KORONGOK FELSZERELÉSE

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A kefék vagy korongmeghajtók felszerelése előtt vízszintes felületen állítsa le a gépet, vegye ki a kulcsot, és húzza be a rögzítőféket, ha van a gépen.

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet, és távolítsa el a kulcsot.
2. Lépjen rá a súrolófej-emelő pedálra, és ezzel emelje fel a súrolófejet a padlóról (8. ábra).



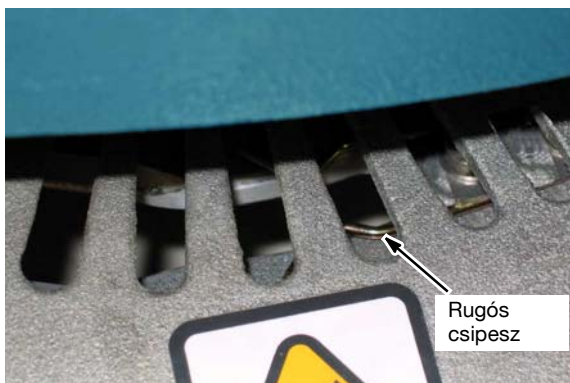
ÁBRA 8

3. Csatlakoztassa a korongot a korongmeghajtóhoz, és rögzítse a korongot a középső zárral (9. ábra).



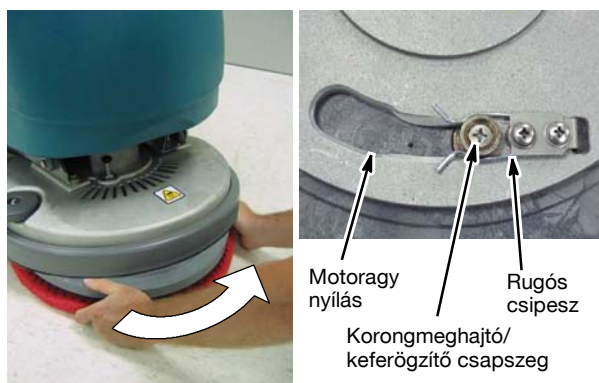
ÁBRA 9

4. Fordítsa el a kefemotor agyat úgy, hogy a rugós csipeszes nyílás láthatóvá váljon a súrolófej figyelőablakán keresztül (10. ábra).



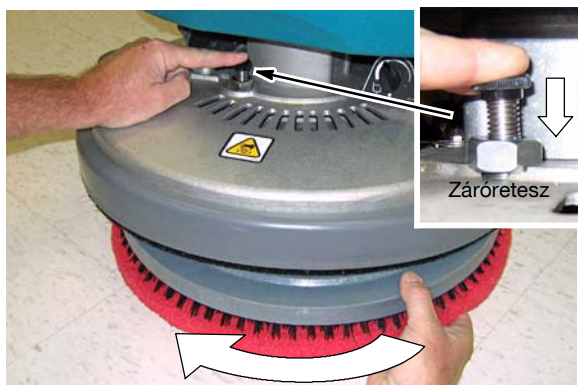
ÁBRA 10

5. A korongmeghajtó/kefe rögzítőcsapjait illessze a motor burkolatán lévő furatokhoz, és egy gyors mozdulattal fordítsa el balra a korongmeghajtót/kefét, hogy a rugós csipeszek rögzüljenek (11. ábra).



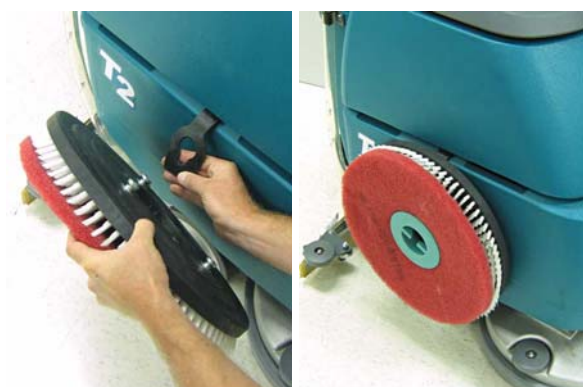
ÁBRA 11

6. A korongmeghajtó/kefe eltávolításához nyomja le a motoragy záróreteszét, majd fordítsa el jobbra a korongmeghajtót/kefét (12. ábra).



ÁBRA 12

7. A gép szállításakor vagy tárolásakor távolítsa el a kefét, és helyezze azt a tárolókengyelbe (13. ábra).

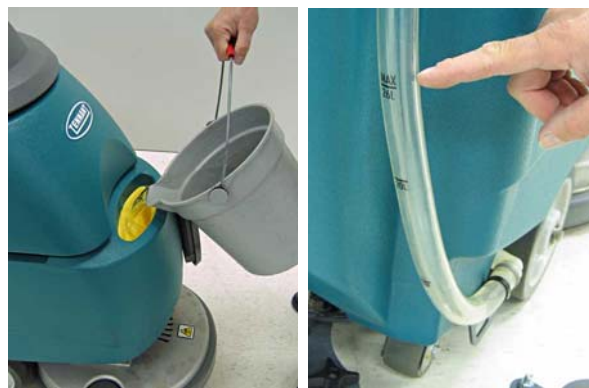


ÁBRA 13

A TISZTÍTÓSZER-TARTÁLY FELTÖLTÉSE

Távolítsa el a tisztítószer-tartály fedelét, és töltse fel a tartályt 26 liter vízzel (<60°C hőmérsékletűvel). A "MAX" töltöttségi szint fölé ne töltsön vizet (14. ábra).

MEGJEGYZÉS: Amikor vödörrel tölti fel a tisztítószer-tartályt, ügyeljen arra, hogy a vödör tiszta legyen. Ne használja ugyanazt a vödört a gép feltöltéséhez és leeresztéséhez.



ÁBRA 14

Töltsön be megfelelő minőségű tisztítószert a tisztítószer-tartályba a tárolóedényen található keverési utasításoknak megfelelően.

FIGYELEM! Kizárólag ajánlott tisztítószert használjon. Ha a nem megfelelő tisztítószer alkalmazása miatt a gép megrongálódik, az hatálytalanítja a gyári jótállást.

FIGYELMEZTETÉS: Tűz- vagy robbanásveszély.

Soha ne használjon gyúlékony folyadékokat.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép használatakor tartsa be a vegyszerek tárolóedényein található keverési és kezelési utasításokat.

A SZABÁLYOZÓ KONZOL MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Lazítsa meg a szabályozó konzol magasságállító gombját, és emelje fel vagy eressze le a konzolt úgy, hogy az kényelmesen álljon. Csavarja vissza a gombot a konzol rögzítéséhez (15. ábra).



ÁBRA 15

A GÉP MŰKÖDTETÉSE

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Ne működtesse a gépet, amíg nem olvasta el a felhasználói kézikönyvet, és nincs tisztában az abban foglaltakkal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Tűz- vagy robbanásveszély. Soha ne üzemeltesse a gépet gyúlékony folyadékokban, gáznemű anyagokban vagy más éghető anyagokban, illetve azok közelében.

MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

- ☐ Seperje fel és portalanító ronggyal törölje fel a padlót.
- ☐ Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét.
- ☐ Ellenőrizze a korong/kefe kopását.
- ☐ Ellenőrizze a gumibetétek kopását, és ellenőrizze, hogy megfelelően vannak-e beállítva.
- ☐ Gondoskodjon róla, hogy a gyűjtő tartály üres legyen, valamint hogy a lebegő részecskéket eltávolító szűrő és a hulladéktartó tálca tiszta legyen.
- ☐ Ellenőrizze a súrolófej köpenyének kopását.

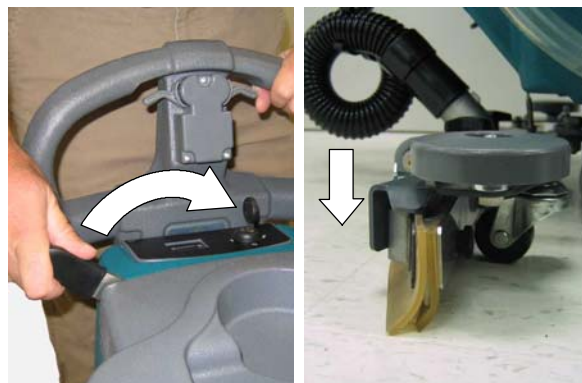
A GÉP MŰKÖDTETÉSE

1. Fordítsa a fő tápkapcsoló kulcsát ON (I) ('BE') helyzetbe (16. ábra).



ÁBRA 16

2. Eressze le a gumis lehúzó egységet a padlóra a lehúzó egység emelőkarjának balra tolásával (17. ábra). A vákuummotor automatikusan beindul.



ÁBRA 17

3. Lépjen rá a súrolófej-emelő pedálra az ábrán jelzett módon, és ezzel eressze le a súrolófejet a padlóra (18. ábra).



ÁBRA 18

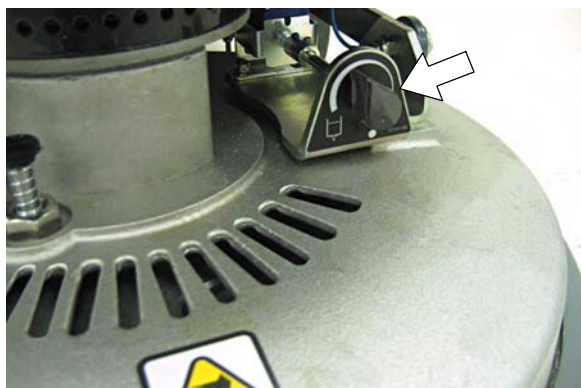
4. Húzza meg az indítási kioldókat, és lassan tolja előre a gépet a súrolás megkezdéséhez (19. ábra).

MEGJEGYZÉS: Az ajánlott súrolási sebesség 45-60 méter / perc.



ÁBRA 19

5. A tisztítószer átfolyásszabályozó gombot állítsa be a kívánt átfolyási értékre (20. ábra).



ÁBRA 20

6. A súrolás abbahagyásához eressze el a kioldókat, emelje fel a súrolófejet és a gumibetétet, majd fordítsa a kulcsot a "Ki" állásba.

A GÉP MŰKÖDTETÉSE KÖZBEN

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Tűz- vagy robbanásveszély. Ne szedjen fel gyúlékony anyagokat vagy vegyileg aktív fémeket.

1. A súrolási sávok 5 cm mélységben fedjék egymást.
2. Tartsa mozgásban a gépet, így elkerülhető a padló védőbevonatának sérülése.
3. Ha a gumibetétek csíkot hagynak, törölje le a betéteket egy ronggyal. A csíkozás megelőzése érdekében előtte seperje fel a területet.
4. Ne használja a gépet lejtős talajon.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép használatakor lassan haladjon lejtőkön és csúszós felületeken.

5. Töltsön megfelelő minőségű habzásfékező oldatot a gyűjtőtartályba, ha túlzott mértékű habzás észlelhető.

FIGYELEM! Ellenőrizze, hogy nem képződik-e túlzott mennyiségű hab a gyűjtőtartályban. Ha a hab túlzott mennyiségű, ürítse ki a tartályt. Előfordulhat, hogy a hab nem aktiválja a leállító lapátot, amely a vákuummotor meghibásodását okozhatja.

6. Erősen szennyezett területeken alkalmazza a dupla súrolás-üzem módot. Először felemelt gumibetéttel súrolja fel a területet, és hagyja a tisztítóoldatot állni 3-5 percig. Másodjára leeresztett gumibetéttel súrolja fel a területet.
7. Amikor magára hagyja a gépet, vegye ki a kulcsot és húzza be a rögzítőféket, ha van a gépen.

AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINT-JELZŐ

Az akkumulátor töltésjelzője az akkumulátorok töltöttségi szintjét mutatja. Amikor az akkumulátorok teljesen fel vannak töltve, mindegyik kontrolllámpa világít. Ahogyan az akkumulátorok lemerülnek, a kontrolllámpák egymás után kialszanak (jobbról balra). Az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítása érdekében ügyeljen arra, hogy a kontrolllámpák ne mutassanak az alábbiakban leírtaknál alacsonyabb töltöttségi szintet.

MEGJEGYZÉS: CSAK akkor töltsse fel újra az akkumulátorokat, ha a gépet előtte legalább 30 percig üzemeltették.

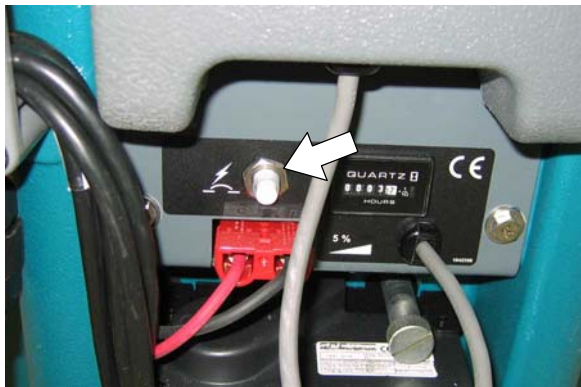
Amikor a töltöttségi szint az utolsó sárga lámpáig csökken, és a lámpa villogni kezd, hagyja abba a súrolást, és töltsse fel az akkumulátorokat (21. ábra). Ha a piros lámpa jelenik meg, a súrolás automatikusan leáll. Ez védi az akkumulátorokat a teljes lemerüléstől. Haladéktalanul töltsse fel az akkumulátorokat.



ÁBRA 21

MEGSZAKÍTÓ

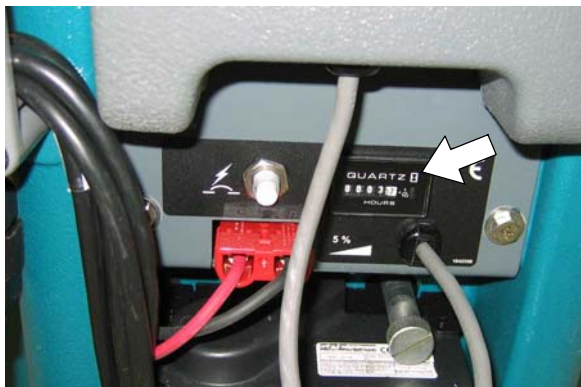
A gép újraindítható megszakítóval van felszerelve, amely a kefé meghajtó motort védi a megrongálódás ellen. A megszakító gombja a kezelőpulton található (22. ábra). Ha a megszakító kikapcsol, állapítsa meg ennek okát, várjon, amíg a motor lehűl, majd manuálisan - a gomb segítségével - indítsa újra a megszakítót.



ÁBRA 22

ÜZEMÓRA-SZÁMLÁLÓ

Az óraszámoló a kefé meghajtó motor összüzemóráit méri. Az üzemóra-számláló alapján végezze el a szükséges karbantartási eljárásokat, és rögzítse az elvégzett javításokra vonatkozó információkat (23. ábra).



ÁBRA 23

A TARTÁLYOK LEÜRÍTÉSE

A gyűjtő tartályt minden használat után ürítse le és tisztítsa meg. A tisztítószer-tartályt rendszeresen ki kell tisztítani a felgyülemlett lerakódások eltávolítása érdekében.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja, vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, és vegye ki a kulcsot.

A GYŰJTŐTARTÁLY LEÜRÍTÉSE

1. Miközben a leeresztő tömlőt felfelé tartja, vegye le a kupakot, majd engedje le ürítéshez a tömlőt (24. ábra).



ÁBRA 24

MEGJEGYZÉS: Amikor a gép leürítéséhez vödört használ, ne ugyanazt a vödört használja a tisztítószer-tartály feltöltéséhez.

2. Nyissa ki a gyűjtő tartályt, és öblítse ki (25. ábra).



ÁBRA 25

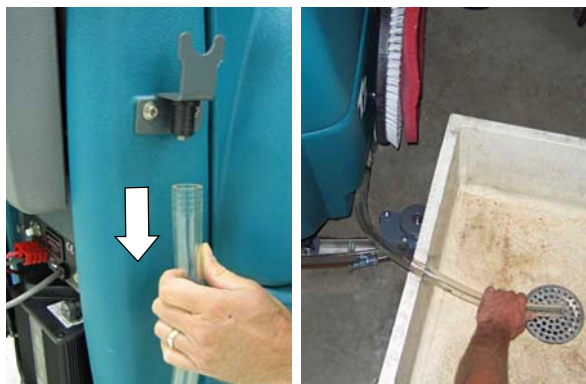
3. Tisztítsa meg a gyűjtőtartályban található, a lebegő részecskéket eltávolító szűrőt és a hulladéktartó tálcát (26. ábra).



ÁBRA 26

A TISZTÍTÓSZER-TARTÁLY LEÜRÍTÉSE

A tisztítószer-tartályban megmaradt víz leeresztéséhez húzza le a tisztítószer-tartály szintjelző tömlőjét a szerelvényről (27. ábra).



ÁBRA 27

AZ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE

FIGYELEM! Az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítása érdekében csak akkor töltse fel újra az akkumulátorokat, ha a gépet előtte legalább 30 percig üzemeltették. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne maradjanak hosszabb ideig lemerült állapotban.

FIGYELMEZTETÉS: Tűz- vagy robbanásveszély. Az akkumulátorok hidrogén gázt bocsátanak ki. Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben. Az akkumulátor-rekeszt tartsa nyitva töltés közben.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Az akkumulátorok karbantartása közben: viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget, amikor akkumulátorokkal és az akkumulátorok vezetékeivel dolgozik. Ne érjen hozzá az akkumulátorsavhoz.

AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ MŰSZAKI ADATAI

- TÖLTŐ TÍPUSA:
 - LEZÁRT (zselés) AKKUMULÁTOROKHOZ
 - SAVAS (ólomsavas) AKKUMULÁTOROKHOZ
- KIMENŐFESZÜLTSG 24 VOLT
- KIMENETI ÁRAMERŐSSÉG 9 AMPER
- AUTOMATA MEGSZAKÍTÓ ÁRAMKÖR
- CIKLUSÁLLÓ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSÉHEZ

A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HASZNÁLATA

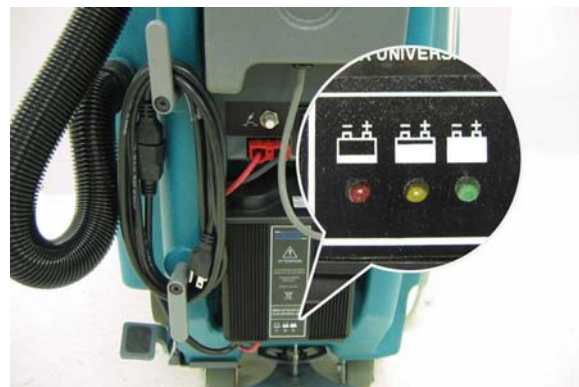
FONTOS: Az akkumulátorok feltöltése előtt ellenőrizze, hogy a töltőprofil beállítása megfelelő-e az akkumulátor típusának (pl. savas ólom, zselés stb.). Ha a töltő beállítása nem megfelelő, az akkumulátor megrongálódhat.

Az akkumulátor típusának megállapításához nézze meg az akkumulátor címkéjét. Ha a típus nincs feltüntetve, keresse fel akkumulátor-beszállítóját.

A töltőprofil beállításának ellenőrzése:

Ha a töltés elindítása közben a piros fény kétszer villan, a töltő nedves/savas ólomakkumulátorokhoz van beállítva. Ha a zöld lámpa kétszer villan, a töltő a zselés akkumulátorokhoz van beállítva (28. ábra).

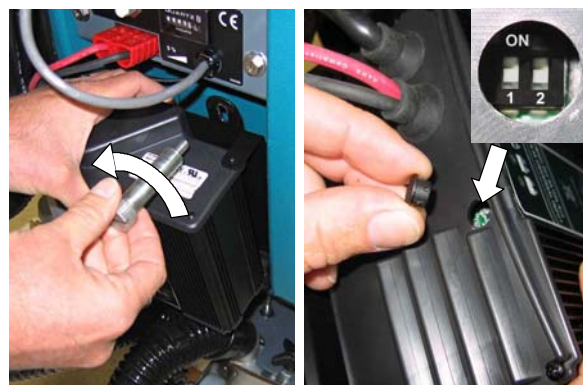
MEGJEGYZÉS: Az egyéb akkumulátortípus beállításokat illetően tekintse meg a Töltőprofil kapcsolójának konfigurációs táblázatát (30. ábra).



ÁBRA 28

A töltőprofil megváltoztatása:

- Válassza le a töltőt a gépről (29. ábra).
- Távolítsa el a töltő alsó dugaszát, hogy hozzáférjen a profilkapcsolókhöz (29. ábra).



ÁBRA 29

- A kapcsolók konfigurációs táblázata szerint állítsa be a profilkapcsolókat (30. ábra). A töltővezeték le kell választani az áramforrásról, mielőtt az újrabéállítást elvégzi.

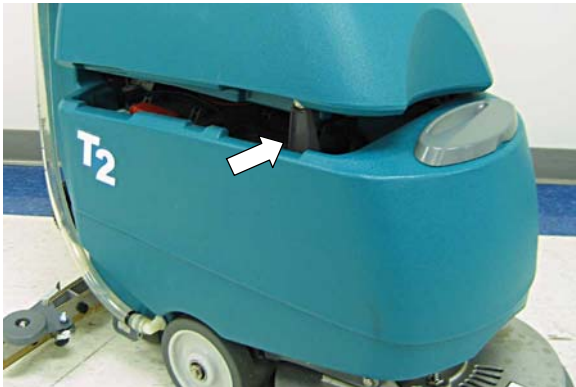
Töltőprofil kapcsolójának konfigurációs táblázata

Akkumulátor	Kapcsoló	1	2
Nedves (ólomsavas)		BE	KI
LM nedves (minimális karbantartás)		BE	BE
Zselés		KI	BE
Exide zselés		KI	KI

ÁBRA 30

Az akkumulátorok feltöltése:

1. Szállítsa a gépet egy jól szellőztetett helyre.
2. Álljon a géppel vízszintes, száraz felületre, majd fordítsa a kulcsot "Ki" állásba.
3. Savas akkumulátor esetében ellenőrizze az akkumulátorsav szintjét a töltés megkezdése előtt (lásd: AZ AKKUMULÁTOR KARBANTARTÁSA).
4. A szellőzés érdekében támassza ki a gyújtótartályt (31. ábra).



ÁBRA 31

5. Csatlakoztassa a töltő váltakozó áramú tápvezetékét egy megfelelően földelt dugaszolóaljzathoz (32. ábra).

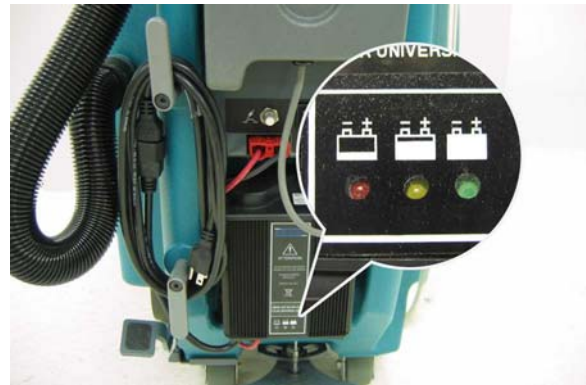
MEGJEGYZÉS: Töltés közben a gép nem működik.



ÁBRA 32

6. Amint a töltés elkezdődik, a kontrollámpák a piros és a sárga felől a zöld irányában haladva kigyulladnak (33. ábra). Ha a zöld kontrollámpa kigyullad, az azt jelenti, hogy a töltés befejeződött. Válassza le a töltővezetékét.

Ha a töltő hibát érzékel, a töltő kijelzőjén hibaüzenet jelenik meg (lásd: A BELSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTŐ HIBAKÓDJAI).



ÁBRA 33

A BELSŐ AKKUMULÁTOR TÖLTŐ HIBAKÓDJAI

HIBAKÓD	HIBA	MEGOLDÁS
Sárga fény villog	A töltőkábel csatlakozásai meglazultak	Ellenőrizze a töltőkábel csatlakozásait.
	Meglazult vagy megrongálódott akkumulátorkábel	Ellenőrizze az akkumulátorkábel csatlakozásait.
	Nem megfelelő akkumulátor	Cserélje ki az akkumulátort megfelelőre.
	Kimeneti rövidzárlat - megrongálódott kimeneti kábel	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
	Belső rövidzárlat - kiolvadt kimeneti biztosíték	Cserélje ki az akkumulátortöltőt.
Piros fény villog	A biztonsági időtartam-kapcsoló meghaladta a maximális töltési időt.	Ismételje meg a töltést. Ha a hiba továbbra is fennáll, cserélje ki az akkumulátorokat.

A GÉP KARBANTARTÁSA

A gép megfelelő üzemképes állapotának fenntartása érdekében végezze el a gépre vonatkozó karbantartási műveleteket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye.
Válassza le az akkumulátor vezetékeit, mielőtt a gépen javítást végez.

NAPI KARBANTARTÁS

1. Ürítse le és öblítse ki a gyűjtő tartályt (34. ábra).



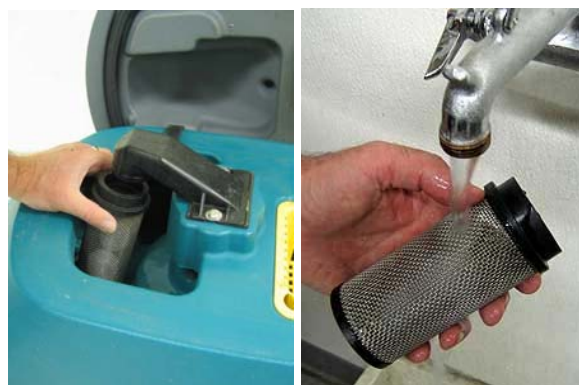
ÁBRA 34

2. Vegye ki, és ürítse ki a hulladéktartó tálcát (35. ábra)



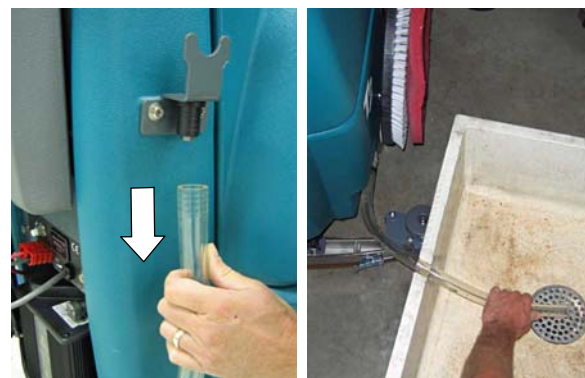
ÁBRA 35

3. Vegye ki a gyűjtő tartályban található, lebegő részecskéket eltávolító szűrőt, és tisztítsa meg (36. ábra).



ÁBRA 36

4. Ürítse le a tisztítószer-tartályt (37. ábra)



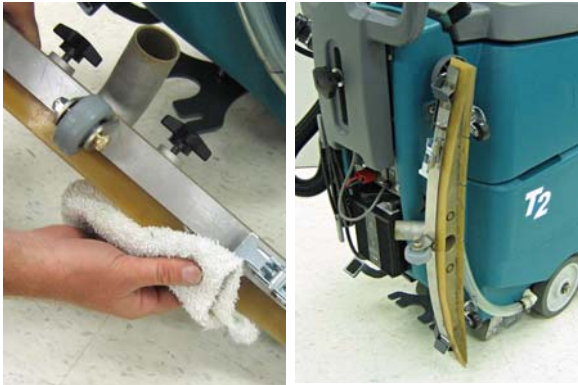
ÁBRA 37

5. Vegye ki, és tisztítsa meg a korongot/kefét. Forgassa el vagy cserélje ki a korongot, ha kopott (38. ábra).



ÁBRA 38

6. Törölje tisztára a gumibetéteket (39. ábra). Ha a gép használaton kívül van, emelje fel a padlóról a gumis lehúzó egységet vagy helyezze azt a tárolókengyelbe.



ÁBRA 39

7. Ellenőrizze a gumibetét törő élének állapotát (40. ábra). Ha a gumibetét kopott, forgassa el. (Lásd: GUMIBETÉT CSERÉJE)



ÁBRA 40

8. A gépet univerzális tisztítószerrel és nedves ronggyal tisztítsa meg (41. ábra).

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép tisztításakor ne fecskendezzen vagy locsoljon nagynyomású vizet a gépre. Ez ugyanis elektromos meghibásodást okozhat.



ÁBRA 41

9. Ellenőrizze a súrolófej köpenyének állapotát. Cserélje ki, ha kopott vagy sérült (42. ábra).



ÁBRA 42

10. 30 perces vagy hosszabb ideig tartó használat után töltsse fel az akkumulátorokat (43. ábra). (Lásd: AZ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE).



ÁBRA 43

HAVI KARBANTARTÁS:

1. Távolítsa el a tisztítószer-tartály szűrőt a gép aljáról, és mossa át (44. ábra). A szűrő eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a tisztítószer-tartály üres-e.

**ÁBRA 44**

2. Ólomsavas akkumulátorok esetében: Tisztítsa meg az akkumulátorok pólusait a korrózió megelőzése érdekében (lásd: AZ AKKUMULÁTOR KARBANTARTÁSA).
3. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor-vezetékek csatlakozásai nem lazák-e.
4. Ellenőrizze, és tisztítsa meg a gyújtótartály fedelének tömítését (45. ábra). Cserélje ki, ha sérült.

**ÁBRA 45**

5. Végezze el minden forgócsap és görgő kenését szilikon spray-vel, majd vigyen fel rájuk egy réteg kenőzsírt az egyszerű használhatóság biztosítása érdekében.
6. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e a gépen kilazult anyák és csavarok.
7. Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a gépen.

A MOTOR KARBANTARTÁSA

A szénkefék cseréjével kapcsolatban kérjen tanácsot a hivatalos Tennant szervizközponttól.

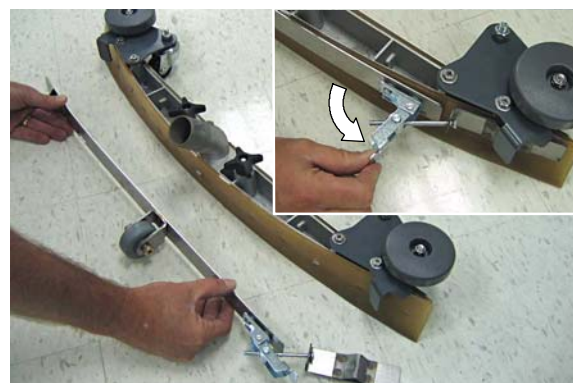
Szénkefék cseréje	Üzemóra
Vákuummotor	750
Kefemeghajtó motor	750

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye. Válassza le az akkumulátor vezetékeit, mielőtt a gépen javítást végez.

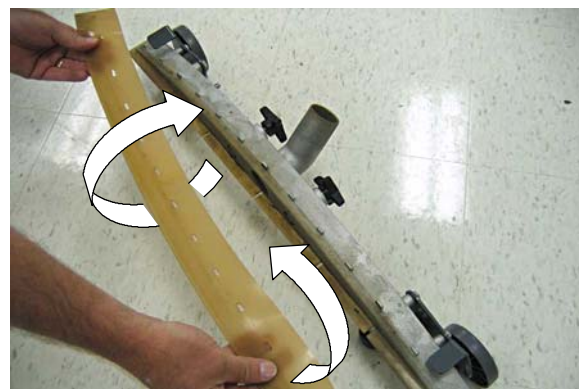
GUMIBETÉT CSERÉJE

Mindegyik gumibetét négy törő éllel rendelkezik. Amikor a betétek elkopnak, egy új törő él használatához egyszerűen csak fordítsa el teljesen a betétet, vagy fordítsa meg fejjel lefelé. Cserélje ki a betétet, ha mind a négy törő él kopott.

1. Szerelje le a gumis lehúzó egységet a gépről.
2. Lazítsa meg a hevederszorító bilincset, és vegye le a hevedert a gumis lehúzó egységről (46. ábra).

**ÁBRA 46**

3. Távolítsa el és forgassa el a hátsó betétet új pozícióba. (47. ábra).

**ÁBRA 47**

4. Távolítsa el a hüvelyk csavarokat az elülső betétről, és forgassa körbe a betétet (48. ábra).

MEGJEGYZÉS: Az 5 hornyos élet VCT padlón (PVC padlólap), a 3 hornyos élet pedig ragasztott padlón használja.



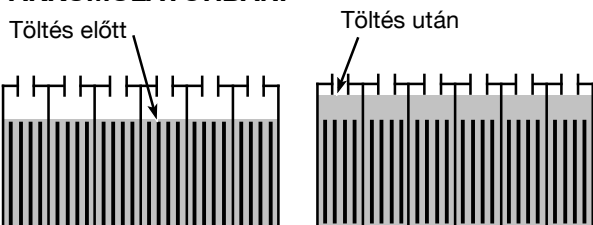
ÁBRA 48

AZ AKKUMULÁTOROK KARBANTARTÁSA (ólomsavas akkumulátorok)

1. Az akkumulátor megrongálódásának megelőzése érdekében ellenőrizze az akkumulátorokban a folyadék szintjét. A helyes folyadékszintet az ábra jelzi (49. ábra) Töltsön utána desztillált vizet, ha a folyadékszint alacsony. **NE TÖLTSE TÚL AZ AKKUMULÁTOROKAT**, mivel töltés közben a folyadék kitágulhat és túlfolyhat.



MEGFELELŐ FOLYADÉKSZINT AZ AKKUMULÁTORBAN:



ÁBRA 49

FIGYELMEZTETÉS: Tűz- vagy robbanásveszély. Az akkumulátorok hidrogén gázt bocsátanak ki. Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben. Az akkumulátor-rekeszt tartsa nyitva töltés közben.

2. Tisztítsa meg az akkumulátorokat a korrózió megelőzése érdekében. Használjon súrolókefét valamint szóda bikarbónából és vízből készült oldatot. (50. ábra).

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN: Amikor az akkumulátorokat tisztítja, viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget. Ne érjen hozzá az akkumulátorsavhoz.



ÁBRA 50

A GÉP SZÁLLÍTÁSA

Akár utánfutón, akár teherautón szállítják a gépet, gondoskodjon róla, hogy betartsák az alábbi leköötözési eljárást.

1. Emelje fel a súrolófejet, és helyezze a gumibetétet a tárolókengyelbe.
2. A gép berakodásához használjon megfelelő rakodó rámpát.
3. A gép elejét illessze az utánfutó vagy a teherautó elejéhez, majd eressze le a súrolófejet.
4. A gép elmozdulásának megelőzése érdekében minden kerék mögé tegyen éket.
5. Rögzítse a gépet leszorító szíjakkal. A gép el van látva két leszorító kengyelvel (51. ábra).

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN: Megfelelő rámpát használjon, amikor a gépet teherautóra vagy más szállítóeszközhöz rakja fel, illetve veszi le onnan. A gépet leköötöző hevederekkel rögzítse a teherautóhoz vagy a szállítóeszközhöz.

A GÉP TÁROLÁSA

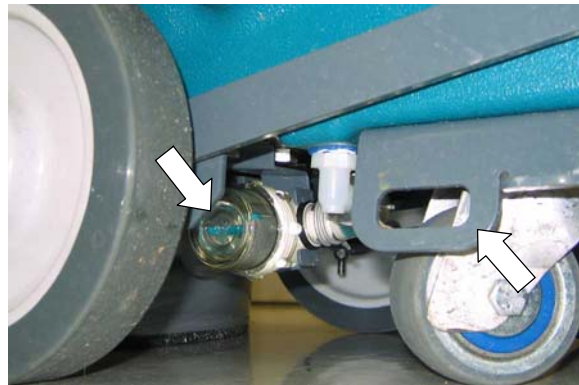
1. Töltse fel az akkumulátorokat a tárolás előtt. Soha ne tárolja a gépet lemerült akkumulátorokkal.
2. Üritse le, és alaposan öblítse ki a tartályokat.
3. A gépet száraz helyen tárolja. A gumibetétet és a súrolófejet tartsa felemelt helyzetben.
4. Nyissa ki a gyűjtőtartály fedelét, mivel ezzel elősegíti a levegő keringését.

FIGYELEM! Ne tegye ki a gépet esőnek; zárt helyen tárolja.

5. Ha a gépet hideg helyen tárolja, tartsa be az alábbi FAGYVÉDELEM c. útmutatásokat.

FAGYVÉDELEM

1. Engedje le a tisztítószeres tartályból és a gyűjtőtartályból az összes vizet.
2. Üritse ki a tisztítófolyadék-tartály szűrőjét, amely a gép alatt található (51. ábra).



ÁBRA 51

3. Töltse fel a tisztítószeres tartályt teljesen 4 liter fagyállóval. Ne hígítsa a fagyállót.
4. Kapcsolja be a gépet, és üzemeltesse a tisztítószer-keringtető rendszert. Kapcsolja ki a gépet, amikor a piros RV fagyálló látható.

HIBAELHÁRÍTÁS

HIBAJELENSÉG	OK	MEGOLDÁS
A gép nem működik.	Az akkumulátorok lemerültek.	Töltse fel az akkumulátorokat.
	Meghibásodott akkumulátor(ok)	Cserélje ki az akkumulátor(ok)at.
	Meglazult akkumulátor-vezeték	Húzza meg a meglazult vezetékét.
	Meghibásodott kulcsos kapcsoló	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
A belső akkutöltő nem üzemel.	A tápvezeték nincs csatlakoztatva az áramforráshoz.	Ellenőrizze a csatlakozásokat.
	Meghibásodott tápvezeték	Cserélje ki a vezetékét.
	A gép hibát észlelt.	Lásd: A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HIBAKÓDJAI
A kefemeghajtó motor nem működik.	A súrolófejet felemelték a padlóról.	Engedje le a súrolófejet.
	A kefe meghajtó motor megszakítója kikapcsolt állapotban van.	Indítsa újra a kefe meghajtó motor megszakítóját.
	Meghibásodott a súrolófej (fel/le) kapcsolója	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
	Hibás szabályozó fogantyú kioldók	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
	Meghibásodott kefe meghajtó motor vagy vezetékek	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
	Kopott szénkefék	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
A vákuummotor nem működik.	A gumibetétet felemelték a padlóról.	Engedje le a gumibetétet.
	A vákuummotor biztosítója kiolvadt.	Cserélje ki a 25 Amp-es biztosítót.
	Meghibásodott vákuummotor vagy vezetékek	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
	Kopott szénkefék	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
A tisztítószer nem vagy csak kis mértékben áramlik.	A tisztítószer-tartály szűrője vagy a tisztítószeres tömlő eldugult.	Tisztítsa meg a tisztítószer-tartály szűrőjét, vagy öblítse át a tisztítószeres tömlőt.
	A tisztítószer-adagoló szelep eldugult.	Szerelje ki a szelepet, és tisztítsa meg.
	A tisztítószer átfolyásszabályozó gombot túl alacsony értékre állították.	Állítsa be a tisztítószer átfolyásszabályozó gombot.
	Kilazult csavar a szabályozó gombon.	Állítsa be a gombot, és húzza meg a csavart.
A víz begyűjtése nem megfelelő	A gyűjtőtartály megtelt.	Üritse le a gyűjtőtartályt.
	A leeresztő tömlő kupakja meglazult.	Szorítsa meg a dugót.
	A gyűjtőtartályban található, a lebegő részecskéket eltávolító szűrő eldugult.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A gumis lehúzó egység eltömődött.	Tisztítsa meg a gumis lehúzó egységet.
	Kopott gumibetétek.	Cserélje ki, vagy forgassa el a gumibetéteket.
	A gumibetét behajlása nem megfelelő.	Állítsa be a gumibetét magasságát.

HIBAELHÁRÍTÁS (folytatás)

HIBAJELENSÉG	OK	MEGOLDÁS
A víz begyűjtése nem megfelelő	A vákuumtömlő csatlakozásai meglazultak.	Húzza meg a tömlőcsatlakozásokat.
	A vákuumtömlő eldugult.	Távolítsa el a dugulást okozó szennyeződést.
	A vákuumtömlő megsérült.	Cserélje ki a vákuumtömlőt.
	A gyűjtőtartály fedele nincs a helyén.	Igazítsa meg a fedelet.
	A gyűjtőtartály fedelének tömítése megsérült.	Cserélje ki a tömítést.
	A vákuummotor meghibásodott.	Vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal
	Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.	Töltse fel az akkumulátorokat.
Rövid üzemidő	Az akkumulátorok nincsenek teljesen feltöltve.	Töltse fel teljesen az akkumulátorokat.
	Az akkumulátorok meghibásodtak.	Cserélje ki az akkumulátort.
	Végezze el az akkumulátorok javítását.	Lásd: AZ AKKUMULÁTOROK KARBANTARTÁSA.
	Meghibásodott akkumulátortöltő	Javítsa meg, vagy cserélje ki az akkumulátortöltőt

MŰSZAKI LEÍRÁS

T2 MODELL	
HOSSZ	1 120 mm
SZÉLESSÉG	478 mm
MAGASSÁG	930 mm
TÖMEG	80 kg / 136 kg akkumulátorokkal
MINIMÁLIS FORDULÁSI FOLYOSÓSZÉLESSÉG	1 219 mm
GYŰJTŐTARTÁLY ŰRTARTALMA	36 L
TISZTÍTÓSZERES TARTÁLY ŰRTARTALMA	26 L
TERMELÉKENYSÉG (Tényleges becsült)	672 m ² per óra
MUNKASZÉLESSÉG	430 mm
KORONGNYOMÁS	23 kg
GUMIBETÉT SZÉLESSÉGE	696 mm
KEFEMEGHAJTÓ MOTOR	0,75 Kw, 230 fordulat/perc, 24 V, 37 A
VÁKUUMMOTOR	0,30 W, 2 fokozatú 5,7, 24 V, 13 A
VÍZOSZLOP (SZÍVÓERŐ)	100 Mbar
AKKUMULÁTOR TELJESÍTMÉNYE	(2) 12 V, 85 Ah / 5 hr teljesítményű, 72 Ah / 5 hr teljesítményű, 70 Ah / 5 hr teljesítményű
ÜZEMIDŐ / FELTÖLTÉS	85 Ah akkumulátor - Max. 2 óra
	72 Ah akkumulátor - Max. 1,75 óra
	70 Ah akkumulátor - Max. 1,75 óra
A BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ	100-240 VAC, 5,3 A, 50/60 Hz, 24 VDC, 9 A kimeneti teljesítmény
EGYENÁRAMÚ FESZÜLTSG	24 V egyenáram
ÖSSZ TELJESÍTMÉNYFELVÉTEL	25 Amp (névleges)
ESŐÁLLÓSÁGI FOKOZAT	IPX3
A KEZELŐSZEMÉLYZET FÜLÉNÉL MÉRHETŐ ZAJSZINT, BELTÉRBEN*	68 dB(A)
A KEZELŐSZERVEK REZGÉSSZINTJE	<2,5m/s ²
EMELKEDŐ MAXIMÁLIS MÉRTÉKE	2% (1°)

* Mért A-súlyú kibocsátott hangnyomás szint, az ISO 11201 alapján, megfelelően az ISO 4871-nek. A bizonytalansági érték 2 decibel.

A GÉP MÉRTEI

